



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
8.0.0. - Ripartizione Patrimonio Ed Attivita' Economiche 8.0.0. - Abteilung für Vermögen und Wirtschaft	2776	27/07/2022

OGGETTO/BETREFF:

APPROVAZIONE DELL’AFFIDAMENTO DIRETTO PER SERVIZI LEGALI ALLO STUDIO LEGALE HOFER LÖSCH TORRICELLI PER IL SUPPORTO IN FASE DI ATTUAZIONE DELL’ACCORDO DI PROGRAMMA E RELATIVO PRU RELATIVO ALL’AREALE TRA LA VIA ALTO ADIGE – PERATHONER – GARIBALDI – VIALE STAZIONE, DIETRO ANALISI DI TEMATICHE SPECIFICHE COMPLESSE E TRASVERSALI IN AMBITO URBANISTICO CON SPECIFICI RIFLESSI DI DIRITTO CIVILE E FISCALE CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA.
IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 26.000,00 (AL NETTO DI IVA E CONTRIBUTO CPA).
CODICE C.I.G.: ZD03736F05

GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES FÜR DIE DIENSTLEISTUNG FÜR EINE RECHTLICHE UNTERSTÜTZUNG AN DAS RECHTSANWALTSSTUDIO HOFER LÖSCH TORRICELLI IN DER UMSETZUNGSPHASE DER PROGRAMMATISCHEN VEREINBARUNG UND DES ENTSPRECHENDEN PSU’S IM AREAL ZWISCHEN DER SÜDTIROLERSTRASSE – DER PERATHONERSTRASSE – DER GARIBALDISTRASSE UND DER BAHNHOFSSALLEE MIT DER ANALYSE VON SPEZIFISCHEN, KOMPLEXEN UND BEREICHSÜBERGREIFENDEN FRAGE VOR ALLE MIT BEZUG AUF DIE URBANISTIK MIT ZIVILRECHTLICHEN UND STEUERRECHTLICHEN AUSWIRKUNGEN - MIT DER ENTSPRECHENDEN VERPFLICHTUNG DER KOSTEN.
GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH EURO 26.000,00 (OHNE MEHRWERTSTEUER UND FÜRSORGEBEITRAG).
CIG-CODE: ZD03736F05

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 417 del 28.7.2021 "approvazione del documento unico di programmazione per gli esercizi finanziari 2022 - 2024"	Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 417 vom 28.07.2021 Genehmigung des einheitlichen Strategiedokumentes für die Haushaltsjahre 2022 - 2024
Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 90 del 21.12.2021 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del Documento Unico di Programmazione (DUP) per gli esercizi finanziari 2022-2024;	Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21.12.2021, mit welchem die Aktualisierung des einheitlichen Strategiedokumentes (ESD)-für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.
Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 91 del 28.12.2021, immediatamente esecutiva, di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022-2024;	Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28.12.2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022-2024 genehmigt hat.
Vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 3 del 10.01.2022 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2022-2024;	Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 3 vom 10.01.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für das Jahr 2022-2024 genehmigt worden ist.
Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 127 del 11.04.2022 recante "BILANCIO 2022 - 2024 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2022- 2024;	Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 127 vom 11.04.2022 betreffend "HAUSHALT 2022 - 2024 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGSPLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2022-2024 genehmigt worden ist.
Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;	Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.
Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;	Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.
Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettate delle lettere d'invito per servizi e forniture.	Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die

Determina n./Verfügung Nr.2776/2022

8.0.0. - Ripartizione Patrimonio Ed Attivita' Economiche
8.0.0. - Abteilung für Vermögen und Wirtschaft

Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante "Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettando delle lettere d'invito per servizi e forniture".

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“ ergänzt wurde.

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
- il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"
- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,
- die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.

recante "Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

Verordnung betreffend "Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

Premesso che il Collegio di Vigilanza di cui all'art. 18 per l'attuazione dell'Accordo di Programma e relativo PRU stipulato e ratificato rep. com. 46183 per l'areale sito tra la via Alto Adige, Perathoner, viale Stazione e via Garibaldi, insediato nell'autunno del 2017 durante l'attuazione dell'Accordo medesimo deve confrontarsi necessariamente con degli aspetti che in fase di elaborazione e stipula dell'Accordo non sono stati previsti o dettagliati a sufficienza trattandosi comunque di un contratto complesso a lunga durata. Si necessita in questo contesto ed in questo momento specifico:

I) Definizione del rapporto tra le disposizioni dell'Accordo di Programma del 12.4.2016 e le norme procedurali e sostanziali introdotte dalla L.p. 9/2018 e sua norma abrogatrice della L.p. 13/1997 e transitoria (artt 102 e 103), nel contesto delle disposizioni di legge e dei principi rilevanti per gli Accordi di Programma e la loro funzione procedimentale. In particolare con riferimento (i) ai tipi di variante al Piano di Riqualficazione Urbanistica previsti dall'AP e (ii) agli effetti dei procedimenti individuati come applicabili riguardo all'esecuzione degli interventi edilizi, tenendo in debita considerazione gli indirizzi espressi dalla Provincia autonoma di Bolzano a proposito dell'attuazione della L.p. 9/2018 territorio e Paesaggio.

II) Qualificazione della compensazione perequativa prevista dall'art. 4.4. dell'AP del 12.4.2016, nel contesto della disciplina della pianificazione urbanistica e degli accordi per i Piani di Riqualficazione Urbanistica degli artt. 55 bis- 55 quinquies L.p. 13/1997, ed al sistema normativo degli oneri di intervento sul territorio, rispetto alle norme del TU sulle imposte di registro.

Das Überwachungsgremium für die Umsetzung der programmatischen Vereinbarung Gemeinderep. 46183 und des PSU'S, abgeschlossen und ratifiziert, und zwar für das Areal zwischen der Südtirolerstraße, der Perathonerstraße, der Bahnhofsallee und der Garibaldistraße, das wie in Artikel 18 der Vereinbarung vorgesehen im Herbst 2017 eingesetzt wurde, muss sich in der Umsetzungsphase gezwungenermaßen mit Aspekten auseinandersetzen, die in der Ausarbeitungsphase und beim Abschluss der Vereinbarung nicht vorgesehen waren oder nicht ausreichend im Detail vorgesehen waren, dies auch in Anbetracht der Tatsache, dass es sich um einen komplexen und detaillierten Vertrag für eine sehr lange Vertragsdauer handelt. In diesem Zusammenhang bedarf es zur Zeit einer:

I) Definition des Verhältnisses und der Auswirkung zwischen der Programmatischen Vereinbarung vom 12.4.2016 und den verfahrenstechnischen und substantiellen gesetzlichen Vorgaben, die vom L.G. 9/2018 mit seiner außer Kraft setzenden Wirkung des L.G. 13/1997 und der entsprechenden Übergangsregelung (Artikel 102 und 103) im Zusammenhang mit den gesetzlichen Vorgaben und den wichtigen Prinzipien, die es im Bereich der programmatischen Vereinbarungen und ihrer verfahrenstechnischen Funktion gibt, stehen. Dies insbesondere im Zusammenhang mit i) den verschiedenen Abänderungsmöglichkeiten zum Plan für die städtebauliche Umstrukturierung, die die Programmatische Vereinbarung vorsieht und auf die ii) Auswirkungen, die die Verfahren, die für die Umsetzung der Bautätigkeiten als anwendbar erachtet wurden und werden, immer unter Beachtung der Richtlinien, die die Autonome Provinz Bozen in Bezug auf die Umsetzung des L.G. 9/2018 Raum und Landschaft vorgegeben hat.

II) Einordnung und entsprechende Qualifizierung der Ausgleichszahlung, die in Art. 4.4 der Programmatischen Vereinbarung vom 12.4.2016 vorgesehen ist und zwar im Kontext der Planung, Programmierung und Widmung des Territoriums und der Vereinbarungen für die Pläne für die städtebauliche Umstrukturierung, die in den Art. 55 bis bis 55 quinquies des L.G. 13/97 vorgesehen sind und in Bezug auf die gesetzlichen Vorgaben des

Einheitstextes für die Registergebühren.

III) Assistenza per la verifica e formazione di indirizzi nella gestione del rapporto del Comune con Walther Park spa riguardo all'esecuzione dell'AP ed ai rapporti di Walther Park spa con le ditte appaltatrici per i lavori relativi ad infratstrutture e opere di interesse comunale. Assistenza al Comune ed eventualmente, tramite di esso, al Collegio di Vigilanza per l'analisi e valutazione di atti di gestione dei rapporti di appalto di Walther Park che possano avere effetti anche verso le amministrazioni pubbliche parti dell'AP.

III) Unterstützung bei der Überprüfung und der Ausarbeitung der Vorgaben für die Gemeindeverwaltung in bezug auf deren Beziehung mit der Gesellschaft Waltherpark AG im Zusammenhang mit den vertraglichen Beziehungen, die die Waltherpark AG mit den auftragsausführenden Unternehmen hat und zwar für die Infrastrukturprojekte und die Projekte, die im Interesse der Gemeindeverwaltung sind. Besagte Unterstützung erfolgt direkt an die Gemeindeverwaltung und gegebenenfalls durch letztere an das Überwachungsorgan und kann auch Auswirkungen gegenüber den anderen öffentlichen Körperschaften, die Vertragspartei der programmatischen Vereinbarung sind, haben.

Ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26 comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"*;

Es wird die direkte Verhandlung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer, im Sinne des Art. 26, Absatz 2 L.G. Nr. 16/2015 i.g.F und des Art. 8, Abs. 3 der *„Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“* zur Kenntnis genommen.

Preso atto che si provveduto ad una trattativa diretta con un unico operatore economico ai sensi dell'art. 8, comma 3 del *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"*, con lo Studio Legale Hofer Lösch Torricelli di Firenze/Bolzano nella persona degli Avv.i Andrea Torricelli e Stefan Perathoner P.I 06206310481 con sede legale a Firenze via Carlo Botta 2, in considerazione del fatto che lo Studio Hofer Lösch Torricelli si distingue di una pluriennale competenza in questo ambito specifico dell'urbanistica contrattuale;

Es wurde eine Direktverhandlung mit einem Wirtschaftsteilnehmer in Anwendung von Art. 8, Absatz 3 der *„Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“* durchgeführt, mit welcher die Rechtsanwaltskanzlei Studio Hofer Lösch Torricelli aus Florenz/Bozen in der Person des RA Andrea Torricelli und des RA Stefan Perathoner Mwstnr. 06206310481 mit Rechtssitz in Florenz in der Carlo Botta -Strasse 2 als geeigneter Vertragspartner für die gegenständliche Dienstleistung ausgemacht wurde, da sich diese Rechtsanwaltskanzlei seit Jahren als ausgewiesene Spezialisten in diesem Bereich der Vertragsurbanistik ausgewiesen haben.

Preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26, comma 2, all'art. 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e all'art. 8, comma 3 del *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"*;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26, Abs. 2, des Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 8, Abs. 3 der *„Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“* entspricht,

Visto il preventivo di spesa ritenuto congruo per un totale complessivo di Euro 26.000,00 (al netto di IVA e contributo CPA).

Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen gehaltenen Kostenvoranschlag für eine Gesamtausgabe von Euro 26.000,00 (ohne Mehrwertsteuer und Fürsorgebeitrag).

Dato atto che l'anzidetta spesa presunta è inferiore a Euro 40.000, la stessa non è

Da die besagte voraussichtliche Ausgabe weniger als 40.000 Euro beträgt, ist sie nicht

contenuta nel programma biennale degli acquisti;

Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto per motivi tecnici la collaborazione per la formazione di un quadro di riferimento giuridico per l'applicazione dei singoli procedimenti amministrativi per l'attuazione di un contratto complesso, in quanto come tale viene qualificato l'Accordo di Programma in questione, può essere effettuato necessariamente solo da un unico soggetto.

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore della Ripartizione Patrimonio ed Attività Economiche

determina:

Per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

1) di affidare il servizio di supporto giuridico per: I) Definizione del rapporto tra le disposizioni dell'Accordo di Programma del 12.4.2016 e le norme procedurali e sostanziali introdotte dalla L.p. 9/2018 e sua norma abrogatrice della L.p. 13/1997 e transitoria (artt 102 e 103), nel contesto delle disposizioni di legge e dei principi rilevanti per gli Accordi di Programma e la loro funzione procedimentale. In particolare con riferimento (i) ai tipi di variante al Piano di Riqualificazione Urbanistica previsti dall'AP e (ii) agli effetti dei procedimenti individuati come applicabili riguardo all'esecuzione degli interventi edilizi, tenendo in debita considerazione gli indirizzi espressi dalla Provincia autonoma di Bolzano a proposito dell'attuazione della L.p. 9/2018 territorio e Paesaggio;

II) qualificazione della compensazione perequativa prevista dall'art. 4.4. dell'AP del 12.4.2016, nel contesto della disciplina della pianificazione urbanistica e degli accordi per i

Determina n./Verfügung Nr.2776/2022

im Zweijahresprogramm der Ankäufe vorgesehen,

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen nur an einen einzigen Wirtschaftsteilnehmer übertragen werden kann, da eine rechtliche Analyse in Bezug auf anzuwendenden Verwaltungsverfahren in den einzelnen Bereichen dieses komplexen Vertrages, den die programmatische Vereinbarung darstellt, notwendigerweise nur von einem Wirtschaftsteilnehmer ausgearbeitet werden kann.

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Dies vorausgeschickt,

verfügt

der Direktor der Abteilung für Vermögen und Wirtschaft:

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“:

1) die Dienstleistung für die juristische Unterstützung für eine I) Definition des Verhältnisses und der Auswirkung zwischen der Programmatischen Vereinbarung vom 12.4.2016 und den verfahrenstechnischen und substantiellen gesetzlichen Vorgaben, die vom L.G. 9/2018 mit seiner außer Kraft setzenden Wirkung des L.G. 13/1997 und der entsprechenden Übergangsregelung (Artikel 102 und 103) im Zusammenhang mit den gesetzlichen Vorgaben und den wichtigen Prinzipien, die es im Bereich der programmatischen Vereinbarungen und ihrer verfahrenstechnischen Funktion gibt, stehen. Dies insbesondere im Zusammenhang mit i) den verschiedenen Abänderungsmöglichkeiten zum Plan für die städtebauliche Umstrukturierung, die die Programmatische Vereinbarung vorsieht und auf die ii) Auswirkungen, die die Verfahren, die für die Umsetzung der Bautätigkeiten als anwendbar erachtet wurden immer unter Beachtung der Richtlinien, die die Autonome Provinz Bozen in bezug auf die Umsetzung des

8.0.0. - Ripartizione Patrimonio Ed Attività Economiche
8.0.0. - Abteilung für Vermögen und Wirtschaft

Piani di Riqualificazione Urbanistica degli artt. 55 bis- 55 quinquies L.p. 13/1997, ed al sistema normativo degli oneri di intervento sul territorio, rispetto alle norme del TU sulle imposte di registro;

III) assistenza per la verifica e formazione di indirizzi nella gestione del rapporto del Comune con Walther Park spa riguardo all'esecuzione dell'AP ed ai rapporti di Walther Park spa con le ditte appaltatrici per i lavori relativi ad infratstrutture e opere di interesse comunale. Assistenza al Comune ed eventualmente, tramite di esso, al Collegio di Vigilanza per l'analisi e valutazione di atti di gestione dei rapporti di appalto di Walther Park che possano avere effetti anche verso le amministrazioni pubbliche parti dell'AP a espletare entro il 31/12/2022 per le motivazioni espresse in premessa, alla Studio Legale HTL persona degli Avvocati Andrea Torricelli e Stefan Perathoner di Firenze/Bolzano P.IVA 06206310481, con sede legale in Firenze, Via Carlo Botta nr. 2, per l'importo di 26.000,00 euro, (al netto di IVA e contributo CPA). ai sensi degli artt. 26, comma 2 e 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

L.G. 9/2018 Raum und Landschaft vorgegeben hat.

II) Einordnung und entsprechende Qualifizierung der Ausgleichszahlung, die in Art. 4.4 der Programmatischen Vereinbarung vom 12.4.2016 vorgesehen ist und zwar im Kontext der Planung, Programmierung und Widmung des Territoriums und der Vereinbarungen für die Pläne für die städtebauliche Umstrukturierung, die in den Art. 55 bis bis 55 quinquies des L.G. 13/97 vorgesehen sind und in Bezug auf die gesetzlichen Vorgaben des Einheitstextes für die Registergebühren.

III) Unterstützung bei der Überprüfung und der Ausarbeitung der Vorgaben für die Gemeindeverwaltung in bezug auf deren Beziehung mit der Gesellschaft Waltherpark AG im Zusammenhang mit den vertraglichen Beziehungen, die die Waltherpark AG mit den auftragsausführenden Unternehmen hat und zwar für die Infrastrukturprojekte und die Projekte, die im Interesse der Gemeindeverwaltung sind. Besagte Unterstützung erfolgt direkt an die Gemeindeverwaltung und gegebenenfalls durch letztere an das Überwachungsorgan und kann auch Auswirkungen gegenüber den anderen öffentlichen Körperschaften, die Vertragspartei der programmatischen Vereinbarung sind, haben.

Diese Dienstleistung ist bis zum 31/12/2022 für die Verwaltung zu erbringen und wird aus den eingangs angeführten Gründen an die Rechtsanwaltskanzlei HTL in der Person der RA Andrea Torricelli und Stefan Perathoner aus Florenz/Bozen Mwstnr. 06206310481, mit Rechtssitz in Florenz in der Carlo Botta -Strasse 2 für den Betrag von 26.000,00 Euro (ohne Mehrwertsteuer und Fürsorgebeitrag) anvertraut und zwar gemäß Artt. 26, Abs. 2 und 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“,

2) di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" nella scelta dell'operatore economico;

2) gemäß Art. 10 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben,

3) di approvare lo schema del contratto da stipulare per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso la Ripartizione Patrimonio ed Attività Economiche che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del

3) Den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Rechtsanwaltskanzlei abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher in der Abteilung für Vermögen und Wirtschaft

contratto che verrà stipulato con lo Studio Legale affidatario;

4) di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

5) di dare atto che per il presente affidamento diretto, in applicazione dell'art. 32, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non verranno effettuati i controlli relativi alle dichiarazioni di possesso dei requisiti soggettivi dell'affidatario.

Si dichiara che gli stessi controlli verranno effettuati, almeno su base annuale, su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei soggetti affidatari delle suddette procedure di affidamento fino a 40.000 con i quali si è stipulato il contratto.

Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

6) di prendere atto che non sussiste un conflitto di interessi tra il RUP per l'affidamento dell'appalto in questione e l'operatore economico individuato per l'esecuzione dell'appalto;

di dichiarare che, in base alle disposizioni contrattuali, il servizio verrà espletato entro il 31/12/2022 e che pertanto l'obbligazione diverrà esigibile nell'esercizio 2022;

7) di impegnare l'importo totale di € 32.988,80.- (comprensivo di IVA e contributo CPA), ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;

di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;

Determina n./Verfügung Nr.2776/2022

hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,

4) festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird,

5) es wird festgehalten, dass bei dieser Zuweisung des Direktauftrages, in Anwendung des Art. 32, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der subjektiven Anforderungen des Auftragnehmers nicht durchgeführt werden.

Es wird festgehalten, dass diese Kontrollen wenigstens jährlich stichprobenartig bei mindestens sechs Prozent der aus den genannten Vergabeverfahren bis zu 40.000 Euro hervorgehenden Auftragnehmer, mit denen der Vertrag abgeschlossen wurde, durchgeführt werden.

Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

6) Zur Kenntnis zu nehmen, dass kein Interessenskonflikt zwischen dem Einzigen Verfahrensverantwortlichen (RUP) für die Übertragung des Werkvertrags und dem Wirtschaftstreibenden, der mit der Ausführung der Leistung beauftragt wird, besteht.

zu erklären, dass aufgrund der Vertragsbestimmungen die Dienstleistung innerhalb 31/12/2022 erbracht werden muss und dass aus diesem Grund die Verpflichtung im Laufe des Geschäftsjahres 2022 fällig ist;

7) den Gesamtbetrag von € 32.988,80.- (inkl. Mehrwertsteuer und Fürsorgebeitrag) zu verpflichten und im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,

zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,

8.0.0. - Ripartizione Patrimonio Ed Attivita' Economiche
8.0.0. - Abteilung für Vermögen und Wirtschaft

8) di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;

8) Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.

contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2022	U	3961	01051.03.021100007	Prestazioni professionali e specialistiche	32.988,80

La Direttrice di Ripartizione / Die Abteilungsdirektorin
PICHLER ULRIKE / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

99893d5a88b0afafb3b7493ceclbda99c7d6f96723db6c7c39a08e7049431c35 - 9026162 - det_testo_proposta_21-07-2022_12-17-10.doc
30c41c8d32eb5e95aaf2839f24a42a2b823c60d93d6a78cfa12f3d72de013dde - 9026163 - det_Verbale_21-07-2022_12-22-25.doc